



## Alola Produs Pakote Ba feto Vitima Violasau

Fundasaun Alola produs pakote ida ba feto nebe hetan violasau oin-oin nebe oras nee asesu ba uma mahon (Mitra). Pakote nebe'e mak Fundasaun Alola produs fulan ida dala ida nee hamutuk hitu 7. Iha pakote ne'e nia laran mak hanesan tualla, kambatik, ropa toba, kalsina, sutia, pensu, eskoba nehan, sasuit, rino, shampo'o, sinelus/sandalia no kamijola. Liaison Officer Program Advocasia Fundasaun Alola Apolonia Maria da Costa hateten pakote nebe'e mak Fundasaun Alola produs nee sei fo ba iha NGO lokal hanesan Fokupers, VPU Distrik no Pradet nebe mak durante ne'e toma konta ba kazu violensia bazeia ba jeneru.

"Se iha vitima ida ba hato'o keixa konaba violensia bazeia ba jender iha NGO sira nebe refere, entaun sira telefone mai Fundasaun Alola no Alola fo pakote sira ne'e no sira lori ba fo ba vitima para hatais." tenik Apolonia. Orsamentu hodi produs pakote hirak ne'e Fundasaun Alola foti rasik husi nia kas.



Treinamentu judisial iha Manatuto inklui mos membru forsa polisia sira

## Alola - Care Internasional suporta treinamentu

Care Internasionál aloka projetu haburas labarik servisu ba Fundasaun Alola area advokasia nian. Iha projetu ne'e, aktividade nebe hala'o mak halo treinamentu kona-ba konvensaun direitu labarik nian, fokus liu ba inan no aman sira, liu husi Grupu Suporta Inan no Oan, Servidor Suporta Distritu no ba grupu teatru.

Servidor Suporta Distritu (SSD), Grupu Suporta Inan no Oan no Grupu Teatru sira mai tuir treinamentu iha Fundasaun Alola nebe membru husi Haburas nian mak hala'o. Ho Treinamentu ne'e partisipante bele iha koñesimentu kle'an liu konaba konvesaun direitu labarik nian, oinsá bele halo protesau ba sira nia oan no protesau konaba labarik sira nia direitu. "Dalaruma ko'alia barak konaba direitu maibe la implementa entaun ema la hatene klean liu konaba ida ne'e,"dehan Koordinator Programa Haburas labarik, Rosario de Araujo .

Sira mos aprende konaba jestaun small grant (fundus ki'ik). Inisiativa fundus ki'ik ba Grupu Suporta Inan no Oan, Servidor Suporta Distritu no grupu teatru sira hala'o, tutan treinamentu ruma ba comunidade iha area rurais liu-liu grupu feto sira iha area rurais. Husi grupu sira ne'e fahe ba iha SSD no GSI nebe membru 62. Ba grupu ida iha ema 13 sira mak halao aktividade hirak ne'e, ba grupu teatru mos iha sira nia targetu distritu ida-ida lori ba fo treinamentu no drama. Ba programa ne'e, iha ona ekipa ida ba monitorizasaun husi Aileu, Liquica no Maliana no sei ba distritu sira seluk. Monitorizasaun ne'e atu hadia programa no oinsá comunidade iha area rural sira hatene konaba direitu labarik nian.

Haburas nia inklui *life skill training* ba iha labarik estudante pre sekundaria sira halao iha distritu iha Ainaro, Dili no Baucau. Ba oin iha distritu sira seluk atu anima labarik sira liu husi iha suku no aldeia hodi halao aktividade halo pinta, jogus, game no buat seluk tan nebee fokus ba eskola amizade.

Tel: +670 3323855; Email: [Info@alolafoundation.org](mailto:Info@alolafoundation.org); [www.alolafoundation.org](http://www.alolafoundation.org)



Fundasaun Alola fo Pakote ba membru Fokupers sira hodi entrega ba vitima violasau

## Alola no JSMP ba Distritu hamutuk

Fundasaun Alola servisu hamutuk ho JSMP halo treinamentu ba grupu feto iha distritu Liquica, Manatutu, Viqueque, Lospalos no Ermera konaba sistema judisial nebe mak to agora ne'e sira seida'uk hatene no seida'uk bele halo diferensia entre kazu sivil no kazu krimi. Ho nune'e bainhira feto sira hasoru problema konaba kazu sivil hanesan; violensia domestika, seksual ou divorsiu no krimi, sira hili nonok de'it no la levanta ba tribunal ou autoridade kompotenti tamba sira la komprende lei. Hanesan iha distritu, polisia sira labele halo buat ida wanhira hasoru problema, tamba lei seida'uk lao normal no instrumentu ne'ebe fasilita ba polisia sira sei limitadu tebes atu halao sira nia kna'ar. Nune'e mos ho kondisaun ekonomia populasaun nebee ladun sufisiente atu hetan osan. Entaun wainhira feto sira hetan kazu viola seksual sira la halo levanta problema hirak ne'e ba tribunal tamba laiha osan hodi Selú kareta. Ho treinamentu ne'ebe maka Alola ho JMPS fo bele halo sira komprende no kuiñese, atu nune'e wainhira sira hasoru problema sira bele hato'o ba orgaun no autoridade ne'ebe maka iha poder atu bele ajuda no resolve.

Sei iha tan atu fo treinamentu konaba violensia ba jeneru iha distritu 7 no sei servisu hamutuk ho Pradet no Oxfam Australia.



Haburas Labarik Alola no membru Care hasoru ho inan sira iha distritu atu halao diskusaun konaba direitu labarik nian.

**Se mak iha Fundasaun Alola?** Alola hari'i iha tinan 2002 dedika atu haforsa feto hodi hadia iha area Saúde, Edukasaun, Lideransa no Oportunidade Empregadu. Ekipa lideransa: CEO: Anne Finch. Programa Manager sira: MCH: Veronica Corriea & Tanya Wells-Brown; Advokasia: Alita Verdial; Edukasaun: Nivio Magalhaes; Dezemvolvimentu Ekonomia: Bernadete da Fonseca; Manager Oficial: Marina Braz da Costa.

## Mensajen husi Diretora

*Benvinda ba Edisaun Fulan Junhu nian husi Buletin Fundasaun Alola. Iha edisaun ida ne'e ami fokus liu ba ami nia servisu iha Distritu. Tan ne'e ita bo'ot sira bele lee konaba renova eskola infantil lima (5) iha Atauro no studante sira halo kreativa Literasi foun no Programa ba Rekursus Edukasaun.*

*Lee mós konaba parseiru foun ho Universidade husi New South Wales atu lori peskiza ida nee ba **Health Seeking Behaviours** iha TL, Treinamentu Judisial sesaun ba Distritu foun ho JSMP no buat barak tan.*

*Hau mos hakarak foti opsaun ida ne'e atu fo parabens ba ekipa Dezemvolvimentu Ekonomia ba eventu nebee furak iha Loja Handcraft Alola hodi **celebra loron International Fair Trade**. Lee mos iha laran atu hetan liu tan konaba hadia Loja foun.*

## Kürsty



Eskola Infantil Bikeli Iha Atauro, atu loka odamatan

## Alola halo inagurasaun ba eskola Infantil iha Bikeli

Fundasaun Alola halo inagurasaun ba eskola infantil iha Suku Bikeli Sub-Distritu Atauro, Distritu Dili, nebe Alola servisu hamutuk ho NGO lokal Roman Luan hodi hari'i eskola infantil lima (5) hanesan konstrusaun ba eskola infatil 2 iha Bikeli no Beloi, rekonstrusaun ba eskola infantil iha Manutasi no Rehabilitasaun ba eskola infantil iha Makeli no Makadade.

Inagurasaun ne'e hetan partisipasaun husi CEO Fundasaun Alola, Anne Finch, Ekipa Alola sira, Care no ConocoPhillips, no autoridade lokal ho populasaun Bikeli, iha Kinta (29/5). Populasaun Bikeli senti kontenti teb-tebes ho ajuda no suporta nebe maka Alola prepara ba labarik sira.

...Continua ba pagina 2.

Beti Goreti Ut hanesan membru Alola halo koordinasaun ba restaurasaun iha eskola infantil lima iha Atauro.



Estudante sira kontenti no apresia tebes ho aktividade kreativu ne'ebe sira halo

## Estudante "Eskola Belun" iha area rurais kontenti halao aktividade edukativa

Maske hasoru diffikuldade hanesan estrada aat, taho dodok nebe afeita husi tempu udan, rai malirin no halo abu-abu taka rai metin, ekipa Departementu Edukasaun Fundasaun Alola iha nafatin espirtu de korajen hodi hala'o aktividade edukativa ho objektivu ajuda estudante "Eskola Belun" sira iha area rurais iha parte Baucau no Lospalos.

Ekipa husi Departementu Edukasaun Fundasaun Alola halo visita ba eskola Primaria no Pre-sekundaria iha distritu Baucau hanesan; Eskola Primaria numeru 11 Vila Nova Baucau, Eskola Primaria numeru 1 Laga no eskola Pre-Sekundaria Satilos Bagaia. Iha Lospalos villa mak hanesan Eskola Primaria numeru 1 no 3.

Projetu *Literacy and Resources* halo visita ne'e, hodi fo material hanesan tinta no suratahan ba eskola nia nessesidade no utiliza atu hatutan aktividade nebe estudante sira simu husi ekipa edukasaun husi Fundasaun Alola. Meios nebe mak ekipa edukasaun uza mak hanesan jogus atu bele fasilita estudante sira hodi bele aprende di'ak liu tan no senti haksolok ho buat nebe sira aprende. Bainhira ekipa fo treinamentu no material balun ba estudante no eskola iha area nebe refere, partisipante sira kontenti no gosta teb-tebes. Estudante sira hakarak aprende tan no buka hatene kona ba saida maka ekipa fo ba sira.



## Programa Edukasaun foun ba Distritu



*Komunidade servisu hamutuk iha Makeli, Atauro hodi halo kompletu eskola infantil iha foto kraik.*



**Karuk:** Ema de Sousa, hanesan Koordinadora ba hanorin no aprende, hatudu aktividade ba eskola infantil. **Los:** Mestre sira husi Eskola Infantil Atauro, partisipa treinamentu iha Eskola Infantil Manutasi. **Leten:** Alola CEO, Anne Finch, no Koordinator Care Haburas Labarik, Sean Corrigan, haree ba eskola infantil foun iha Manutasi.

### Husi pagina 1:

#### Alola halo inagurasaun ba eskola Infatil iha Bikeli

“Nia aumenta tan katak, populasaun no autoridade sira kontenti tebes ho ajuda nebe Alola halo iha fatin neba tamba ho ajuda ne’e bele prepara labarik ki’ik oan sira iha eskola infantil ho diak antes tama ba eskola primaria,” dehan Maria Gorretti Ut, nudar membru Edukasaun Alola ne’ebe maka toma responsabilidade ba programa ne’e.

Populasaun no autoridade lokal mos husu ba Fundasaun Alola se iha possibilidade bele ajuda no prepara tan eskola infantil iha fatin nebe seidak iha atu nune’e labarik sira bele aprende molok atu tama ba eskola primaria.

Nia esplika liutan katak, depois inagurasaun ami mos fo treinamentu ba mestre sira konaba oinsa bele lee istoria, konta istoria no kanta ba labarik sira no mos fo treinamentu konaba labarik sira nia direitu.

Treinamentu ne’e ho objetivu hodi hasae mestre sira nia kapasidade no kualidade hanorin ba labarik sira.

Projetu nee hetan ona suporta fundu husi StratReal iha Inglaterra, hanesan Belun husi Alola UK nebee mak sira organiza hamutuk.



## Importante Peskiza Saude Foun ho parseiru Universidade New South Wales



*Ekipa iha treinamentu molok sira ba distritu*

Universidade New South Wales konduta estudu hahalok buka assistensia Saude (Health Seeking Behavior study = HCSBS) ba Ministeriu Saude Timor-Leste. Objetivu estudu ida ne’e atu haforsa sistema saude liu husi komprensuaun ne’ebe diak oinsa komunidade prefere atu buka assistensia saude no promosaun saude.

Objetivu segundu atu ajuda hari’i kapasidade ne’ebe sustentabilidade ba saude no desenvolvimento peskiza iha Timor Leste. Fundasaun Alola manan susesu tender kompetisaun atu servisu hamutuk ho UNSW atu conduta estudu kualitativo ba peskiza.

Ekipa peskiza lidera husi peskizador senior, Veronica Correia, segundu husi nia servisu mak hanesan manager programa Saude Inan ho oan. Avelina da Costa, Peskizador husi Saude Inan ho Oan servisu hanesan mos peskizador iha estudu ne’e, parte ne’e inklui mos staff nain 3 seluk mak servisu iha base. Ekipa ne’e sei konduta ba fokus diskusaun grupo iha distrito 10 iha Timor Leste mak hanesan interview ne’ebe kle’an liu ba ema ne’ebe servisu iha base (service provider) no mos recipiente iha distrito tolu.

Koleta data sei hahu iha fim de Junho. Ekipa treinador komposto husi, Veronica Correia, Tanya Wells- Brown, Diana Glazebrook, ne’ebe agora dadaun fo treinamento kona ba halo entrevista no hakerek nota entrevista. Peskiza ne’e sei halao iha fulan tolu nia laran no sei importante liu atu identifika obstaklu balun iha **servisu saude**, partikularmente iha area Saude Inan ho Oan.



Feto produs sasan lina special husi dezenho produtu hodi uza tais tradisional no tais modernu hodi fahe sasan ba loja Alola, eksport, manda special no pakote maternidade ba Hospital liu husi Programa maternidade ba Feto nia Saude.

## Loron Internasional Fair Trade

Selebrasaun *Fair Trade (komersiu justu/balansu)* internasional, Sabadu (10/05), loja Fundasaun Alola hetan osan hamutuk U\$2.324,25 liu husi fa’an produtu lokal.

Fundasaun Alola selebra loran International Fair Trade hetan lisensa no introdusaun hodi faan sasan iha loja Alola foun. Ida ne’e hanesan eventu nebe’e furak ba Kliente lokal no internasional husi rai oin-oin nebe’e fó supporta ba Fair Trade iha Timor Leste, ida ne’e sai hanesan loran nebe susesu tebes ba merkadu iha loja Alola nebe komesa loke iha tinan 2005. Bainhira loja hetan sorte sei fahe ba programa Alola seluk hodi suporta no fo fiar atu haforsa independensia feto Timor Leste.

Iha loran nee ba mos iha demostrasaun ida konaba soru tais husi Alola nebe iha testidu ba grupu produser. Feto nain rua husi campu IDP Metinaro hatudu sira nia skills soru tais.

Loja Alola mak sai hanesan registu oficial ba Fair Trade Business iha Timor Leste, spesial konaba merkadu, protesau no fa’an sasan tradisional ho testidu Tais kualidade nebe a’as. Kultura tradisional perisiu nebe riku halao pratika ona husi feto iha rai hotu-hotu nebe’e manan sorti husi sasan nebe sira fa’an ba Loja Alola iha tinan 2005. Loja Alola mos fa’an sira nia dezenho produtu rasik hanesan mos ida nebe’e halo husi produtu lokal iha Timor mak hanesan sabaun, masin, recycled hand nebe halo husi produtu surat tahan, mina nu’u, kafé Timor no ai-eskultura nebe halo husi kolleksaun ai grava husi ilha vizinhos Atauro, no mos produtu lokal sira seluk nebee modifika husi tais.

Alola mos servisu besik ho Feto iha grupu produser testidu atu haforsa sira nia kapasidade hodi halo kontinuasaun iha moris liu husi fa’an sasan no protesau ba kualidade tradisional testidu nebe’e as no produtu sira, liu husi mos prosesu nebe’e tuir no mantein prinsipu international fair trade nian. Alola nia Programa Desenvolvimento Ekonomia fahe ba feto ho treinamentu konaba negosiu, merkadu no kontrola kualidade. Alola mos rekruta no fahe treinamentu Desenvolvimento profesional ba membru permanente liu feto lusin ida iha sira nia sentru suku.